

قسم اللغة العربية - جامعة ميدلبري
فصل الخريف الدراسي لعام ٢٠١٤ م

صف ARBC0435

سيمينار عن "الازدواجية اللغوية في العالم العربي"

موعد الصف: الاثنين والأربعاء من كل أسبوع

من الساعة الثانية وخمسين دقيقة حتى الرابعة وخمس دقائق بعد الظهر

مكان الصف: الغرفة رقم A100 في بناية آت ووتر

موضوع السيمينار

في هذه السيمينار سنركز على دراسة قضية الازدواجية اللغوية في العالم العربي، خاصة في العصر الحديث، وفي إطار علم اللغة الحديث. تحديداً، سنركز على استخدام الفصحى والعامية في البلدان العربية في السياقات المختلفة، كما في لغة الإعلام والأدب والسياسة والدين وغيرها، وآراء علماء اللغة المحدثين في هذا الموضوع. وسنقوم بدراسة الازدواجية اللغوية من خلال مجموعة من النصوص العربية المقروءة والمسموعة والمرئية المأخوذة من مصادر مختلفة. وكالمعتاد سوف نتطرق إلى أية جوانب ثقافية وحضارية للنصوص المدروسة، بالشكل الذي يساعد على فهم وإدراك الخلفيات الثقافية لهذه النصوص اللغوية.

الأهداف العامة والخاصة للسيمينار

- ١- دراسة قضية الازدواجية اللغوية في العالم العربي.
- ٢- دراسة الاختلافات اللغوية بين الفصحى والعاميات العربية المختلفة وفقاً لأساسيات علم اللغة الحديث.
- ٣- دراسة الاختلافات بين الفصحى العربية الكلاسيكية والفصحى العربية المعاصرة.
- ٤- قراءة نقدية لدراسات لغوية حديثة عن موضوع الازدواجية اللغوية.
- ٥- قراءة نصوص عربية أصلية وتحليل جوانب الازدواجية اللغوية فيها.
- ٦- مشاهدة برامج عربية وتحليل جوانب الازدواجية اللغوية فيها.
- ٧- مناقشة قضية الصراع بين الفصحى والعامية في العالم العربي والآراء المختلفة حولها.
- ٨- تحسين القدرات اللغوية في القراءة والكتابة والاستماع والكلام باللغة العربية.
- ٩- تنمية القدرة على التقديم الشفوي باللغة العربية.
- ١٠- كتابة ورقة حول موضوع متعلق بالازدواجية اللغوية في العالم العربي، وتقديمه للزملاء والأساتذ في الصف.

مصادر المادة الدراسية

١. فصول باللغة العربية من كتب مختلفة سيتم ارسالها بالإيميل أو وضعها على موقع الصف على الانترنت.
٢. مقالات وأبحاث باللغة العربية من مصادر مختلفة.
٣. مقاطع فيديو من الانترنت.
٤. قاموس هانز فير
٥. كتاب Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar لبدوي وكارتر وجالي في مكتبة أسرة ديفيز بالجامعة. يمكنكم أيضا قراءة الكتاب الكترونيا هنا:
<http://middlebury.ebib.com.ezproxy.middlebury.edu/patron/FullRecord.aspx?p=1222679&echo=1&usrid=An7ipXHX4iEFC8dU2A8kfg%3d%3d&tstamp=1409530834&id=AA5BCFD7C465C757E176B02F49AAD01C52FA9AA6>
٦. موقع الصف على الانترنت: <http://sites.middlebury.edu/diglossia2014>

متطلبات الصف Course requirements

١. **الحضور الدائم والمشاركة** في أنشطة الصف المختلفة (٢٠%). من الضروري الحضور للصف في الموعد وتحضير الأجزاء المطلوبة من القراءة في البيت قبل المجيء إلى الصف والمناقشة الفعالة داخل الصف. وسيطلب من كل طالب المشاركة في تقديمات حول الموضوعات المختلفة التي سنناقشها في الصف والمتعلقة بموضوع الازدواجية اللغوية في العالم العربي.
٢. **حضور الطاولة العربية** مرة واحدة كل أسبوع (٥%). يجب على كل طالب الذهاب إلى الطاولة العربية **ثماني** مرات على الأقل في الفصل الدراسي. **ملاحظة:** هناك **طاولة للعامية** يوم الخميس من كل أسبوع.
٣. مشاهدة **فيلمين عربيين** وكتابة تقرير باللغة العربية من **٥٠٠ كلمة** عن ملاحظتكم عن الجوانب اللغوية المميزة في كل فيلم. موعد تسليم التقرير الأول هو **٢٠ أكتوبر**، وموعد التقرير الثاني هو **١٢ نوفمبر**. (٥% لكل تقرير = ١٠%)
٤. **الواجبات (٣٠%)**: سوف تكون هناك واجبات مستمرة لتقييم فهم الطلاب للنصوص المقروءة والمسموعة ولقدرتهم على الكتابة بالعربية الفصحى. وسوف تكون هذه الواجبات نشاطاً رئيسياً للطلاب طوال الفصل الدراسي. برجاء تسليم الواجبات في موعدها. لن أقبل الواجبات المتأخرة بدون عذر أكاديمي.
٥. **مشروع جماعي** (من طالبين أو ٣ طلاب) عن لهجة عربية (أو مجموعة لهجية)، مع قيام الطلاب **بتقديم** شفوي للمشروع داخل الصف بعد عطلة الخريف في الاسبوع الأول من اكتوبر (١٠%).
٦. ورقة من **١٥٠٠ كلمة** مكتوب باللغة العربية على الكمبيوتر حول موضوع يتعلق بالواقع اللغوي في العالم العربي، يختاره الطالب باستشارة الأستاذ، مع قيام الطالب **بتقديم** شفوي للموضوع داخل الصف (٢٠% للورقة المكتوبة و٥% للتقديم الشفوي). يجب إبلاغ الأستاذ بموضوع الورقة يوم **٣ نوفمبر**. موعد تسليم النسخة الأولى هو **١٩ نوفمبر**. موعد تسليم النسخة النهائية للورقة يوم **١٠ ديسمبر**.

سوف أقوم باستخدام النظام التالي لتحديد التقديرات النهائية:

93%+ is A
from 90%+ to 93% is A-
from 87%+ to 90% is B+
from 83%+ to 87% is B
from 80%+ to 83% is B-
from 75%+ to 80% is C+
from 70%+ to 75% is C
from 65%+ to 70% is C-
from 50%+ to 65% is D
50% and under is F

Honor Code Pledge ميثاق الشرف

سوف أتبع في تقييم أداء الطلاب سياسة جامعة ميدلبري الخاصة بميثاق الشرف التعليمي كما هو منصوص عليها هنا:

<http://www.middlebury.edu/academics/acadinfo/honorcode/statement.htm>

يجب على كل طالب كتابة ميثاق الشرف على الواجبات المكتوبة.

Special needs الاحتياجات الخاصة

الطلاب الراغبين في الحصول على ترتيبات خاصة للصف يجب عليهم إكمال عملية التسجيل مع مكتب خدمات الطلاب Student Accessibility Services Office. يمكنكم الحصول على معلومات كاملة هنا:

<http://www.middlebury.edu/studentlife/doc/ada>

المدرس:

أسامة سلطان، مبنى فاريل Farrell House، غرفة رقم ٢٠٦

رقم تلفون المكتب: ٥٨٦٩، عنوان البريد الإلكتروني: usoltan@middlebury.edu

الساعات المكتبية: يوم الثلاثاء من الساعة الواحدة والنصف إلى الساعة الثالثة ظهرا، ويوم الخميس من الساعة العاشرة والنصف صباحا إلى الساعة الثانية عشرة ظهرا، أو بتحديد موعد مسبق مع الأستاذ.

مع أطيب التمنيات بفصل دراسي ممتع ومفيد وموفق للجميع.

منهج مقترح للسيميوار (خطوط عريضة)
(ملاحظة هامة: المنهج سيتم تحديثه باستمرار على موقع الصف على الانترنت،
لذلك من اللازم زيارة موقع الصف باستمرار)

الأسبوع الأول والثاني

مقدمة عن قضية الازدواجية اللغوية بين الفصحى والعامية في العالم العربي
تاريخ اللغة العربية
نشوء الفصحى المعاصرة ومميزاتها
قراءة وتحليل لنصوص من الفصحى المعاصرة

الأسبوع الثالث والرابع

الفصحى والعامية: الاختلاف في الخصائص اللغوية
التنوع اللغوي في البلدان العربية: اللهجات الجغرافية
انواع التنوع اللغوي: معجمي - صوتي - صرفي - نحوي

الأسبوع الخامس والسادس

الفصحى والعامية: الاختلاف في الاستخدام
فرجسون ١٩٥٩
بدوي ١٩٧٣

الأسبوع السابع والثامن والتاسع والعاشر والحادي عشر

الازدواجية اللغوية في الإعلام
الازدواجية اللغوية في الأدب
الازدواجية اللغوية في الخطاب السياسي
الازدواجية اللغوية في الخطاب الديني
الازدواجية اللغوية في التعليم

الأسبوع الثاني عشر (أسبوع عيد الشكر)

تقديمات للأبحاث

الأسبوع الثالث عشر والأخير

تقديمات للأبحاث